

# 深化伙伴关系 增强发展动力

——在亚太经合组织工商领导人峰会上的主旨演讲

(2016年11月19日，利马)

中华人民共和国主席 习近平



11月19日，2016年亚太经合组织工商领导人峰会在秘鲁利马举行。国家主席习近平应邀出席并发表题为《深化伙伴关系 增强发展动力》的主旨演讲。

新华社发

3年前，我提出“一带一路”倡议，就是要以互联互通为着力点，促进生产要素自由便利流动，打造多元合作平台，实现共赢和共享发展。截至目前，共有100多个国家和国际组织积极参与和支持，结成志同道合、互信友好、充满活力的“朋友圈”。亚洲基础设施投资银行开业运营，丝路基金顺利组建，一大批重大项目付诸实施，产生巨大经济社会效益。中国将同各方一道，秉持共商、共建、共享原则，推进政策沟通、道路联通、贸易畅通、货币流通、民心相通，实现发展战略对接，深化互利合作，为区域经济发展和民生改善注入强大动力。我们欢迎各方参与合作中来，共享机遇，共迎挑战，共谋发展。

第三，促进改革创新，增强内生动力。亚太发展到今天，每迈出一步都要向改革要动力，向创新要活力。改革创新是好事，也是难事。中国古语说：“遇事无难易，而勇于敢为。”拉美谚语说，“没有比缺乏意志更大的困难”。2014年，亚太经合组织领导人在北京批准《经济创新发展、改革与增长共识》，为亚太地区走创新发展之路指明了方向。今年，二十国集团领导人杭州峰会通过《创新增长蓝图》，强调改革创新的重要意义，制定具体行动计划。

亚太各成员要落实好这些共识和原则，推进发展方式转变，下决心用改革推进经济结构调整，提高全要素生产率。要加强宏观政策协调，坚定推进结构性改革，强化正面溢出效应。要加快发展理念、模式、路径创新，激发社会创造力和市场

活力，推动产业和产品向全球价值链中高端跃升，拓展发展新空间。

第四，促进合作共赢，深化伙伴关系。伙伴关系是亚太合作的重要纽带，也是共同应对当前挑战的必然选择。大家都认为21世纪是亚太世纪，但幸福不会从天而降。两年前，亚太经合组织领导人回顾25年合作历程，提出构建亚太伙伴关系的指导原则。去年，我们在马尼拉强调，要秉持亚太伙伴关系理念，发扬互信、包容、合作、共赢的精神。

我们要深化命运共同体意识，让彼此越走越近，而非渐行渐远。要不断提升区域合作的深度和广度，共同搭建平台，共同制定规则，共享发展成果，绝不应该相互拆台、相互排斥。要平等参与、充分协商，要相互帮助、共同发展，全力营造健康稳定的发展环境，不让任何因素干扰亚太发展进程。

第五，促进包容发展，增进人民福祉。中国古语说：“遇事无难易，而勇于敢为。”拉美谚语说，“没有比缺乏意志更大的困难”。2014年，亚太经合组织领导人在北京批准《经济创新发展、改革与增长共识》，为亚太地区走创新发展之路指明了方向。今年，二十国集团领导人杭州峰会通过《创新增长蓝图》，强调改革创新的重要意义，制定具体行动计划。

亚太各成员要落实好这些共识和原则，推进发展方式转变，下决心用改革推进经济结构调整，提高全要素生产率。要加强宏观政策协调，坚定推进结构性改革，强化正面溢出效应。要加快发展理念、模式、路径创新，激发社会创造力和市场

今年是中国实施“十三五”规划开局之年，我们积极适应和引领经济发展新常态，坚持全面深化改革，坚持创新驱动发展，加快经济发展方式转变和经济结构调整，经济运行在合理区间。前三季度，中国经济增速为6.7%，最终消费支出对国内生产总值增长贡献率达到71%，第三产业增加值占国内生产总值比重上升至52.8%，单位国内生产总值能耗同比下降5.2%，新增城镇就业1067万人，城乡居民收入差距继续缩小。中国经济发展质量和效益不断提升，新动力正在强化，新业态不断出现，很多地区很多产业都在发生可喜变革，有利因素进一步累积。

中国正处在全面建成小康社会决胜阶段，我们以创新、协调、绿色、开放、共享五大发展理念为指引，以供给侧结构性改革为主线，培育新的经济结构，强化新的发展动能，推动中国经济平稳健康发展。

当前和今后一个时期，中国将着力从以下方面采取措施推动经济发展。

第一，着力推进供给侧结构性改革，加快转变经济发展方式。我们将全面深化经济体制改革，努力健全制度体系，使市场在资源配置中起决定性作用和更好发挥政府作用。我们在适度扩大总需求的同时，用改革的办法推进结构调整，促进产业优化重组，优化要素配置，增强供给结构对需求变化的适应性和灵活性，为经济持续健康发展提供源源不断的内生动力。

第二，着力促进创新发展，实现新旧动能转

换。我们将坚持创新驱动发展战略，深化科技体制改革，破除思想障碍和制度藩篱，推动科技和经济社会发展深度融合，让一切创新源泉充分涌流。我们将加快产学研深度融合，让机构、人才、市场、资金都充分活跃起来，形成推进创新发展的强大活力。我们将推动新技术、新产业、新业态蓬勃发展，使创新成果转变为实实在在的经济活动，培育发展新动力。

第三，着力推进高水平双向开放，坚持互利共赢。我多次强调，中国开放的大门永远不会关上，只会越开越大。我们将实行更加积极主动的开放战略，创造更全面、更深入、更多元的对外开放格局。我们将加大放宽外商投资准入，推进国内高水平高标准自由贸易试验区建设，完善法治化、便利化、国际化的营商环境，促进内外资企业一视同仁、公平竞争。我相信，随着一系列重大改革举措的持续推进，中国投资软环境将更开放、更宽松、更透明，为外资企业分享中国发展机遇创造更为有利的条件。我们将鼓励更多企业走出去，扩大对外投资，搭建互利共赢合作新平台。我们将深入参与经济全球化进程，支持多边贸易体制，推进亚太自由贸易区建设，推动区域全面经济伙伴关系协定尽早结束谈判。

第四，着力实现共享发展、绿色发展，增进人民福祉。中国古语说：“治国有常，而利民为本。”秘鲁谚语说：“人民的声音就是上天的声音。”顺应人民群众对美好生活的向往，就要做到发展成果由人民共享。我们将完善再分配调节机制，在做大蛋糕的同时分好蛋糕，扩大中等收入群体。我们将大力推进脱贫攻坚战，在2020年前确保现行标准下5575万农村贫困人口全部脱贫。我们将深入推进健康中国建设，为人民提供全生命周期的卫生与健康服务。绿水青山就是金山银山，我们将坚持可持续发展战略，推动绿色低碳循环发展，建设天蓝、地绿、水清的美丽中国，让人民切实感受到发展带来的生态效益。

中国经济发展前景是光明的。中国发展是世界的机遇。预计未来5年，中国进口总额将达到8万亿美元，利用外资总额将达到6000亿美元，对外投资总额将达到7500亿美元，出境旅游将达到7亿人次。这将为世界各国提供更广阔的市场、更充足的资本、更丰富的产品、更宝贵的合作契机。

女士们、先生们、朋友们！

25年前，中国正式成为亚太经合组织成员。25年里，中国同各成员风雨同舟，携手走过的是一条聚焦发展、共谋繁荣之路，是一条持续开放、深度融合之路，是一条锐意进取、勇敢创新之路，是一条互敬互助、共同发展之路。中国一步步走向亚太，亚太也一步步走向中国，中国已经成为绝大多数亚太经合组织成员主要贸易伙伴和出口市场。

大家都知道，拉美是地瓜等薯类作物的原产地。我曾给中国一些企业家举过地瓜的例子。地瓜的藤蔓向四面八方延伸，但它的块茎始终长在根基位置。同样道理，无论发展到什么程度，中国都将扎根亚太、建设亚太、造福亚太。中国坚定不移走和平发展道路，奉行互利共赢的开放战略，在谋求自身发展的同时积极带动亚太国家共同发展，为本地区人民创造更多机遇。

工商界是全球经济最活跃的力量，是推动改革、发展、创新的主力军。希望大家勇立潮头、积极行动，在合作中实现共赢，在耕耘中收获果实，为亚太乃至全球经济发展作出新贡献。

最后，我祝愿这次工商领导人峰会取得圆满成功！

谢谢大家。

(新华社利马11月19日电)

## 习近平分别会见五国领导人

据

新华社利马11月19日电

(记者杨依军)

国家主席习近平19日在利马会见俄罗斯总统普京。

习近平强调，今年以来，中俄双方围绕庆祝

《中俄睦邻友好合作条约》签署15周年和建立战

略协作伙伴关系20周年，加强全方位战略协作，既促进了两国共同发展繁荣，也壮大了世界和平正义力量。中方愿同俄方一道努力，在新的一年里保持密切高层交往势头，加大相互支持，巩固政治和战略互信，开展两国发展战略对接和“一带一路”建设同欧亚经济联盟建设对接合作，办好媒体交流年等重要人文交流活动，加强在国际事务中的协调和配合，促进世界和平稳定。

习近平指出，俄罗斯是亚太经合组织重要成员。

双方要深化亚太经合组织框架内合作，落实好包括北京会议在内近年会议达成的重要共识，深入推进亚太自由贸易区进程，推动利马会议取得成功，推动亚太经合组织为亚太和全球经济的增长作出更大贡献。

据新华社利马11月19日电(记者霍小光、骆

培)19日，国家主席习近平在利马会见美国总统

奥巴马。两国元首回顾总结3年多来中美关系发

展经验，一致同意确保中美关系继续沿着正确轨

道健康稳定向前发展。

习近平积极评价奥巴马为发展中美关系所作

努力。习近平指出，这是我们今年第三次会晤，也

是3年多来第九次会晤。我们就事关中美关系发

展的战略性、全局性问题多次深入交换意见，达成

广泛共识，特别是决定共同努力构建中美新型大

国关系，引领中美关系取得重要积极进展。3年多来发展中美关系的经验可以归纳为：

一是要把握好中美关系发展大方向，合作是双方唯一正确的选择。

二是积极拓展务实合作，追求双赢、多赢，既造福两国，又惠及世界。

三是坚持建设性管控敏感问题，相互尊重、避免误判、多作换位思考，防止矛盾升级。

习近平强调，中美两国在维护世界和平稳定、促

进全球发展繁荣方面肩负着十分重要的责任，拥

有广泛共同利益。发展长期健康稳定的中美关系，符合两国人民根本利益，也是国际社会普遍期待。

特朗普先生当选美国总统后，我已同他通了电

话。我愿意同特朗普先生一道努力，拓展两国在双边、地区、全球层面各领域合作，以建设性方式管控分歧，实现不冲突不对抗、相互尊

重、合作共赢，推动中美关系在新的起点上取得更

大进展。

据新华社利马11月19日电(记者杨依军、魏

建华)国家主席习近平19日在利马会见越南国

家主席陈大光。

习近平强调，中越是山水相连的友好邻邦，拥

有广泛共同利益。中越双方要牢牢把握中越关系

发展正确方向，落实好高层共识，实施好已商定

的项目，推动中越关系持续健康稳定发展，造福两

国人民。新形势下，双方要保持高层往来，就双边

关系和共同关心的问题及时沟通。要用好现有合

作机制，不断提升务实合作质量和水平，加快推进

跨境经济合作区建设和基础设施合作项目，推动产能合作取得早期收获。要通过双边协商对话解

决争端，坚持走搁置争议、共同开发的合作之路，妥善处理问题，维护南海和平稳定。

习近平指出，当前形势下，亚太经合组织各成

员要携手促进亚太经济持久繁荣，维护亚太

作为全球增长引擎的地位。中方支持越南明年担

任亚太经合组织东道主，愿同越方一道，成功办

好明年的会议，为亚太经合组织未来合作打下

基础。

据新华社利马11月19日电(记者骆珺、郝薇

薇)19日，国家主席习近平在利马会见菲律宾总

统杜特尔特。

习近平指出，杜特尔特总统上个月对中国的

国事访问实现了中菲关系全面改善，翻开了两国

关系新篇章，为地区和平稳定注入了正能量。

双方要确保中菲关系沿着正确方向稳步前进，坚

持友好合作，坚持妥处分歧，坚持共同发展，使中菲

睦邻友好合作关系行稳致远，以更多合作成果造

福两国人民。

习近平强调，面临全新的局面，中菲双方要加

强各层级往来，就共同关心的重大问题及时交

换意见，推动各领域机制尽快恢复，增进互信和合

作。双方要巩固务实合作成果，让两国民众从中获

益。双方要深化产能合作，推动基础设施建设，促进

中菲关系迈上更高台阶。

青年等领域合作。明年菲律宾将接任东盟轮值主

席国，中方愿同菲方共同推动中国—东盟关系和

东亚合作不断向前发展。中菲两国都是亚太经合

组织的发展中国家，中方愿同包括菲方在内的各

成员一道，继续聚焦经济合作，推动此次利马会议

取得成功。

据新华社利马11月19日电(记者孟娜)国家

主席习近平19日在利马会见哥伦比亚总统桑

托斯。

习近平指出，中方赞赏并支持桑托斯总统坚

定推进哥伦比亚和平进程。中方从战略高度和长

远角度看待和发展同哥伦比亚关系，愿同哥方一

道，落实双方共识，推动中哥关系迈上更高台阶。

当前，中哥都处在国家建设关键时期，双方要

相互支持、相互帮助，加强高层交往，保持密切沟

通，鼓励和支持两国政府、立法机构、政党等往

来。要扩大务实合作，加大推动重点项目力度，积

极开展产能合作，实现互利双赢、共同发展。要加

强多边合作，推动国际秩序朝着更加公正合理的

方向发展。

习近平指出，中国和拉美国家同属发展中国

家，发展阶段相近，经济互补性强，互为发展机

遇。中方愿同拉美加强政治对话，深化全方

位合作，推动中国—拉美共体论坛建设，促进中

拉关系更好更快发展。太平洋联盟是拉美重要

地区组织。中方重视发展同太平洋联盟的关系，

希望哥方发挥积极作用，推动太平洋联盟同中方

深化各领域互利合作。

习近平指出，中国和拉美国家同属发展中国

家，发展阶段相近，经济互补性强，互为发展机

遇。中方愿同拉美加强政治对话，深化全方

位合作，推动中国—拉美共体论坛建设，促进中

拉关系更好更快发展。太平洋联盟是拉美重要

地区组织。中方重视发展同太平洋联盟的关系，

希望哥方发挥积极作用，推动太平洋联盟同中方

深化各领域互利合作。